



Dans la troisième partie, quatre ballets créés en France et en Allemagne depuis les années 1960 sont comparés aux sources littéraires sur lesquelles ils se basent. La comparaison entre les sources littéraires et les ballets révèle de quelles manières et pour quelles raisons les sources sont modifiées pendant le processus de création. On découvre que des chorégraphes du XXe et XXIe siècle ont découvert des manières innovatrices de modifier les sources littéraires. Dans les ballets étudiés, on trouve des genres qui, contrairement à ce qui est attendu, ne sont pas du ballet.